Porównanie tłumaczeń III Jana 1:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | My więc powinniśmy podnieść ― takich, aby współpracownikami stalibyśmy się ― prawdy. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | My więc powinniśmy przyjmować takich aby współpracownicy stawalibyśmy się prawdy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | My więc powinniśmy takich podejmować,\* abyśmy stali się współpracownikami w prawdzie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | My więc winniśmy podejmować takich, aby współpracownikami staliśmy się prawdy.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | My więc powinniśmy przyjmować takich aby współpracownicy stawalibyśmy się prawdy |

1. 1) <x>470 10:41</x>; <x>650 13:2</x> [↑](#footnote-ref-2)